A/C.5/45/48
20 November 1990
ARABIC

الجمعية العامة

الدورة الخامسة والأربعون

اللجنة الخامسة

البندان ١١٨ و ٦١ من جدول الاعمال

الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ١٩٩٠ - ١٩٩١

تنفيذ إعلان اعتبار المحيط الهندي منطقة سلم

الآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية على

مشروع القرار A/C.1/45/L.10

بيان مقدم من الأمين العام وفقاً للمادة
١٥٣ من النظام الداخلي للجمعية العامة

١ - اعتمدت اللجنة الأولى في جلستها ٢٩ المعقدة في ١٦ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٠ ، في تصويت مسجل ، مشروع القرار A/C.1/45/L.10 . وعرض على اللجنة في الوثيقة A/C.1/45/L.55 بيان بالآثار المترتبة عليه في الميزانية البرنامجية .

ألف - الطلبات الواردة في مشروع القرار

٢ - تصر أحكام الفقرات ٣ و ٤ و ٧ و ١٠ من منطوق مشروع القرار A/C.1/45/L.10 ، على أن الجمعية العامة :

(أ) تكرر وتعيد تأكيد مقررها المعتمد في عام ١٩٧١ بعقد المؤتمر المعني بالمحيط الهندي في كولومبو ، باعتباره خطوة ضرورية لتنفيذ إعلان اعتبار المحيط الهندي منطقة سلم (١) ،

(ب) تجدد ولية اللجنة المخصصة للمحيط الهندي كما هي محددة في القرارات ذات الصلة ، وتطلب من اللجنة تكثيف أعمالها فيما يتعلق بتنفيذ ولايتها ،

(ج) تطلب إلى اللجنة المخصصة عقد دورتين تحضيريتين خلال عام ١٩٩١ ، مدة الأولى أسبوع واحد ومدة الثانية أسبوعان ، لإنجاز الأعمال التحضيرية المتبقية المتصلة بالمؤتمر المعنى بالمحيط الهندي حتى يتتسق عقد المؤتمر في كولومبو في عام ١٩٩٢ بالتشاور مع البلد المضيف ؛

(د) تطلب إلى الأمين العام موافقة تقديم كل المساعدات الالزامـة إلى اللجنة المخصصة ، بما في ذلك توفير محاضر موجزة ، تسلیماً بوظيفتها التحضيرية .

باء - الصلة بين الـطلبات وبرنـامج العمل المعتمـد
للفترة ١٩٩٠-١٩٩١ والـبرنـامج المقترـج
للفترة ١٩٩٣-١٩٩٤

- ٣ - تتـملـ الـطـلـبـاتـ الـوارـدـةـ فـيـ الفـرعـ أـلـفـ أـلـعـاهـ بـالـبرـنـامـجـ الفـرعـيـ ٢ـ (ـخـدـمةـ الشـؤـونـ السـيـاسـيـةـ وـشـؤـونـ الـآمنـ)ـ منـ الـبرـنـامـجـ ١ـ (ـأـنـشـطـةـ الشـؤـونـ السـيـاسـيـةـ وـشـؤـونـ مجلـسـ الـآمنـ)ـ (ـبـاستـثـنـاءـ أـنـشـطـةـ إـدـارـةـ شـؤـونـ نـزـعـ السـلاحـ)ـ منـ الفـصلـ ١ـ (ـأـنـشـطـةـ الشـؤـونـ السـيـاسـيـةـ وـشـؤـونـ مجلسـ الـآمنـ)ـ منـ الخـطـةـ المـتوـسـطـةـ الـأـبـلـ لـلـفـتـرـةـ ١٩٨٩-١٩٨٤ـ ،ـ الـتـيـ تـمـ تـمـدـيـدـهـاـ لـغـايـةـ (ـ٢ـ)ـ .ـ وـقـدـ تـمـ توـفـيرـ اـعـتـمـادـ مـقـابـلـ فـيـ المـيـزـانـيـةـ الـبـرـنـامـجـيـةـ لـفـتـرـةـ السـنـتـيـنـ ١٩٩١-١٩٩١ـ (ـ٣ـ)ـ فـيـ إـطـارـ عـنـصـرـ الـبـرـنـامـجـ ٤-٢ـ (ـالـلـجـنةـ المـخـصـصـةـ لـلـمـحـيـطـ الـهـنـدـيـ)ـ مـنـ الـبـرـنـامـجـ الفـرعـيـ ٢ـ (ـخـدـمةـ الشـؤـونـ السـيـاسـيـةـ وـشـؤـونـ الـآمنـ)ـ منـ الـبـابـ ٢ـ أـلـفـ (ـالـشـؤـونـ السـيـاسـيـةـ وـشـؤـونـ مجلسـ الـآمنـ)ـ .ـ

- ٤ - وفيـ الـبـرـنـامـجـ الفـرعـيـ ٢ـ (ـخـدـمةـ الشـؤـونـ السـيـاسـيـةـ وـشـؤـونـ الـآمنـ)ـ منـ الـبـرـنـامـجـ ٢ـ (ـالـشـؤـونـ السـيـاسـيـةـ وـشـؤـونـ مجلسـ الـآمنـ)ـ منـ الخـطـةـ المـتوـسـطـةـ الـأـبـلـ المـقـتـرـجـةـ لـلـفـتـرـةـ ١٩٩٧-١٩٩٣ـ (ـ٤ـ)ـ ،ـ يـتـضـمـنـ أـحـدـ الـأـهـدـافـ كـفـالـةـ التـنـفـيـذـ الـفـعـالـ لـلـمـقـرـرـاتـ الـحـكـوـمـيـةـ الـدـوـلـيـةـ فـيـ مـجـالـاتـ الـآمنـ وـالـسـلـمـ وـالـبـحـثـ عـلـىـ الصـعـيـدـيـنـ الـدـوـلـيـ وـالـإـقـلـيمـيـ وـتـعـزـيزـ السـلـمـ .ـ كـمـاـ أـنـ ثـمـةـ عـنـصـرـاـ مـنـ عـنـاصـرـ الـاسـتـراتـيـجـيـةـ الـمـقـتـرـجـةـ يـشـمـلـ تـقـدـيمـ الـخـدـمـاتـ إـلـىـ الـلـجـنةـ المـخـصـصـةـ لـلـمـحـيـطـ الـهـنـدـيـ بـغـيـةـ تـنـفـيـذـ إـلـانـ الـمـحـيـطـ الـهـنـدـيـ مـنـطـقـةـ سـلـمـ .ـ

جـيمـ - الـاـنـشـطـةـ الـتـيـ سـيـجـرـيـ بـهـاـ تـنـفـيـذـ الـطـلـبـاتـ الـمـقـتـرـجـةـ

- ٥ - فيـ حـالـةـ اـعـتـمـادـ الـجـمـعـيـةـ الـعـامـةـ لـمـشـرـوـعـ الـقـرـارـ ،ـ سـيـقـوـمـ الـامـيـنـ الـعـامـ بـالـاعـمـالـ

التحضيرية الازمة لتقديم الخدمات لدورتين من دورات اللجنة المخصصة للمحيط الهندي في نيويورك ، حيث ستعقد احدهما لمدة اسبوع واحد في شهر نيسان/ابريل والاخرى لمدة اسبوعين في شهر تموز/يوليه ١٩٩١ .

٦ - اما فيما يتعلق بعقد مؤتمر الامم المتحدة المعنى بالمحيط الهندي في عام ١٩٩٢ ، فسوف ترد الاحكام ذات الصلة في الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنطين ١٩٩٢-١٩٩٣ .

دال - التعديلات الازمة في برنامج العمل
للفترة ١٩٩٠-١٩٩١

٧ - كما هو مبين في الفرع باء اعلاه ، يتضمن الباب ٣ ألف من الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنطين ١٩٩٠-١٩٩١ اعتماداً للدعم عمل اللجنة المخصصة . وعلى ذلك ، لن يلزم إجراء أي تعديل في حالة اعتماد الجمعية العامة لمشروع القرار .

هاء - الاحتياجات الإضافية بالتكلفة الكاملة

٨ - في حالة اعتماد الجمعية العامة لمشروع القرار ، فإنه من المفترض أن تعقد اللجنة المخصصة دورة واحدة مدتها اسبوع واحد خلال نيسان/ابريل ودورة أخرى مدتها اسبوعان في تموز/يوليه ١٩٩١ ، وسيتطلب كل اجتماع من الاجتماعات توفير ترجمة شفووية بلغات الجمعية العامة است ، وترجمة تحريرية لوثائق ما قبل الدورة المكونة من ١٥ صفحة (٢ وثائق) ، وللوثائق الصادرة أثناء الدورة المكونة من ١٠ صفحات (٥ وثائق) ، ووثائق ما بعد الدورة المكونة من ١٠ صفحات (٣ وثائق) ، التي ستتم درس بلغات الجمعية العامة است . وفضلاً عن ذلك ، فإنه يحق للجنة المخصصة ، بموجب احكام قرار الجمعية العامة ١٧٧/٤١ دال وكذلك احكام الفقرة ٢ (د) اعلاه ، أن توفر لها محاضر موجزة بلغات الجمعية العامة است .

٩ - وتقدر التكلفة الكاملة ذات الصلة لتقديم خدمات المؤتمرات لدورتين في نيويورك بمبلغ ٤٠٠ ٦٣٤ دولار على النحو التالي :

الدورة الأولى الدورة الثانية
في عام ١٩٩١ في عام ١٩٩١
دولار دolar

١١٩٠٠ ١١٩٠٠

(١٠ صفحات ، ٣ وثائق : من رصع ف)

أولا - وثائق ما قبل الدورة

٩٣٣٠٠ ٤٦١٠٠

(ترجمة شفوية : من رصع ف)

ثانيا - خدمة الاجتماعات

١٧٤٠٠ ١٧٤٠٠

(١٥ صفحة ، ٥ وثائق : من رصع ف)

ثالثا - الوثائق الصادرة أثناء الدورة

١١٩٠٠ ١١٩٠٠

(١٠ صفحات ، ٣ وثائق : من رصع ف)

رابعا - وثائق ما بعد الدورة

١٣٧٩٠٠

(١٠ جلسات : من رصع ف)

٢٧٥٨٠٠

(٢٠ جلسة : من رصع ف)

خامسا - المحاضر الموجزة

٤٩٣٠٠

٢٣٥٢٠٠

المجموع

١٠ - وكما أشير إليه في الفرع باء أعلاه ، يوفر اعتماد للدعم الفني للجنة المخصصة في إطار الباب ٢ ألف من الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ١٩٩٠-١٩٩١ . وبناء على ذلك ، لا يتوقع لزوم توفير أي احتياجات إضافية في هذا الصدد .

واؤ - إمكانية الاستيعاب

١١ - فيما يتعلق بالتكاليف المقدرة لخدمة المؤتمرات لدورتي اللجنة المخصصة المطلوبتين في مشروع القرار ، التي أجملت في الفقرة ٩ أعلاه ، تستند هذه التقديرات التي يبلغ مجموعها ٤٠٠ ٦٣٤ دولار إلى الافتراض النظري الذي مؤداه أنه لن يتم توفير أي جزء من احتياجات خدمة المؤتمرات من خلال الطاقة الدائمة لخدمة المؤتمرات في إطار الباب ٢٩ من الميزانية البرنامجية ، وأنه سيلزم توفير موارد إضافية للمساعدة المؤقتة للجمعيات . ولن يمكن تحديد مدى احتياج الطاقة الدائمة للمنظمة إلى تكميله

(٩٠) ١٤٠٠

موارد المساعدة المؤقتة إلا في ضوء جدول المؤتمرات النهائي لفترة الستين ١٩٩٠-١٩٩١ ، بيد أنه كما هو مبين في الفقرة ٥-٢٩ من الميزانية البرنامجية ، فإن مستوى الموارد للمساعدة المؤقتة لل الاجتماعات في فترة الستين ١٩٩٠-١٩٩١ قد قدر على أساس الخبرة السابقة لاستيعاب اجتماعات إضافية علاوة على الاجتماعات المبرمجة . وبعبارة أخرى ، فإن الميزانية البرنامجية تضمنت اعتمادات من أجل الاجتماعات التي سيؤذن بها في وقت لاحق بالإضافة إلى الاجتماعات المعروفة وقت إعداد الميزانية ، بشرط أن يكون عدد الاجتماعات والمؤتمرات وتوزيعها في فترة الستين ١٩٩٠-١٩٩١ متسقاً مع خطة الاجتماعات في السنوات السابقة . وعلى هذا الأساس ، من المقدر أنه لن يتلزم توفير أية موارد إضافية في إطار الأبواب ٢٩ من الميزانية البرنامجية لفترة الستين ١٩٩٠-١٩٩١ نتائج لاعتماد مشروع القرار A/C.1/45/L.10 .

زاي - موجز

١٢ - في حالة اعتماد الجمعية العامة لمشروع القرار A/C.1/45/L.10 ، لن يتلزم توفير اعتمادات إضافية في إطار الأبواب ٢١ أو ٢٩ من الميزانية البرنامجية لفترة الستين ١٩٩٠-١٩٩١ .

الحواشي

(١) القرار ٢٨٣٣ (د - ٢٦) .

(٢) الوثائق الرسمية للجمعية العامة ، الدورة السابعة والثلاثون ، الملحق رقم ٦ (A/37/6 و Corr.1) ، والمعدل بموجب المرجع نفسه ، الدورة الثالثة والأربعون ، الملحق رقم ٦ (A/43/6) بمصيغته المعدلة بموجب المرجع نفسه ، الدورة الثالثة والأربعون ، الملحق رقم ١٦ (A/43/16) ، الفقرة ١١٢ (ج) .

(٣) المرجع نفسه ، الدورة الرابعة والأربعون ، الملحق رقم ٦ (A/44/6/Rev.1) ، المجلد الأول ، الفقرة ٢ الد - ٢٦ بمصيغتها المعدلة بالمرجع نفسه ، الدورة الرابعة والأربعون ، الملحق رقم ٦ الد (A/44/6/Rev.1/Add.1) ، الفرع الثالث .

(٤) A/45/6